Γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών για την Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων

(2007/C 51/02)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ

Έχοντας υπόψη την *Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων* (COM(2005) 646 τελικό 2005/0260 (COD) 2005/0260 (COD))·

Έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου της 7ης Φεβρουαρίου 2006 να ζητήσει, με βάση το άρθρο 265, παράγραφος 1, της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τη γνωμοδότησή της για το θέμα αυτό·

Έχοντας υπόψη την απόφαση του Προέδρου της τής 16ης Φεβρουαρίου 2006 να αναθέσει στην επιτροπή «Πολιτισμός, παιδεία και έρευνα» την κατάρτιση γνωμοδότησης για το θέμα αυτό·

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/552/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Οκτωβρίου 1989 για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1997·

Έχοντας υπόψη τη γνωμοδότησή της με θέμα την *Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών για το μέλλον της ευρωπαϊκής κανονιστικής πολιτικής στον οπτικοακουστικό τομέα* ([1]) (CdR 67/2004 fin) ([2])·

Έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση που εξέδωσε σχετικά με την *Τέταρτη έκθεση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ «Τηλεόραση χωρίς σύνορα»* ([3]) (CdR 90/2003 fin) ([4])·

Έχοντας υπόψη το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την «Τηλεόραση χωρίς σύνορα» (2003/2033(INI))·

Έχοντας υπόψη την 5η έκθεση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ «Τηλεόραση χωρίς σύνορα» (COM(2006) 49 τελικό)·

Έχοντας υπόψη την έβδομη ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με την εφαρμογή, κατά την περίοδο 2003-2004, των άρθρων 4 και 5 της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ «Τηλεόραση χωρίς σύνορα», όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 97/36/ΕΚ (COM(2006) 459 τελικό)·

Έχοντας υπόψη την Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με την επανεξέταση της διαλειτουργικότητας των υπηρεσιών ψηφιακής διαλογικής τηλεόρασης σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής COM (2004) 541 της 30ής Ιουλίου 2004, (COM (2006) 37 τελικό)·

Έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών «Κανονιστικές ρυθμίσεις και αγορές στις ευρωπαϊκές ηλεκτρονικές αγορές κατά το 2005 (11η έκθεση)» (COM (2006) 68 τελικό)·

Έχοντας υπόψη το σχέδιο γνωμοδότησης που υιοθέτησε η επιτροπή «Πολιτισμός, παιδεία και έρευνα» στις 20 Ιουνίου 2006 (CdR 106/2006 rev. 2), (εισηγητής: ο κ. LAMBERTZ, πρωθυπουργός της γερμανόφωνης κοινότητας του Βελγίου (BE/PSE))·

Εκτιμώντας ότι:

1) Από τη θέσπιση της οδηγίας σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων το 1989 και την τροποποίησή της το 1997, η τεχνολογική εξέλιξη συνέχισε να σημειώνει πρόοδο. Η εισαγωγή της ψηφιακής τεχνολογίας και η σύγκλιση των οπτικοακουστικών μέσων μαζικής επικοινωνίας κατέστησαν αναγκαία την προσαρμογή του ισχύοντος νομικού πλαισίου. Στο μέλλον θα είναι εφικτή η μετάδοση εκπομπών υπό ψηφιακή μορφή μέσω διάφορων διαύλων μετάδοσης και θα προσφέρεται κατ' αυτόν τον τρόπο στους αποδέκτες ένα ευρύ φάσμα ενημέρωσης και ψυχαγωγίας, σε οποιαδήποτε συσκευή λήψης.

([1]) COM(2003) 784 τελικό.
([2]) ΕΕ αριθ. C 318 της 22.12.2004, σ. 30.
([3]) COM(2002) 778 τελικό.
([4]) ΕΕ αριθ. C 256 της 24.10.2003, σ. 85.

2) Η νομοθεσία οφείλει να συνεκτιμά την εξέλιξη αυτή για την αποφυγή στρεβλώσεων του ανταγωνισμού μεταξύ παραδοσιακών τηλεοπτικών φορέων και άλλων υπηρεσιών των μέσων επικοινωνίας. Τόσο η Επιτροπή των Περιφερειών όσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχουν ζητήσει επανειλημμένα την προσαρμογή της υφιστάμενης οδηγίας για την τηλεόραση χωρίς σύνορα στις διαρθρωτικές μεταβολές και τις τεχνολογικές εξελίξεις, και τη θέσπιση βασικών αρχών που να ισχύουν για όλες τις υπηρεσίες μέσων επικοινωνίας·

3) Λόγω της θεμελιώδους σημασίας που έχουν τα οπτικοακουστικά μέσα επικοινωνίας για τη διατήρηση της πολιτιστικής ποικιλομορφίας και την ανάπτυξη μιας πολυφωνικής κοινωνίας στην Ευρώπη, το ευρωπαϊκό νομοθετικό πλαίσιο πρέπει να προσαρμοστεί κατά τρόπο που να προωθεί και να διευκολύνει τη θετική εξέλιξή τους. Συλλογικά, τα μέσα επικοινωνίας έχουν εξαιρετική σημασία για τη διατήρηση της περιφερειακής και τοπικής πολιτιστικής ποικιλομορφίας και ταυτότητας. Επιπλέον, η ύπαρξη περιφερειακών και τοπικών μέσων επικοινωνίας συμβάλλει στη διάδοση πληροφοριών τοπικού περιεχομένου και συχνά στη διάδοση μειονοτικών γλωσσών.

4) Το ευρύ φάσμα των ηλεκτρονικών υπηρεσιών που κατακλύζει σήμερα πλέον καθημερινά τους χρήστες με διάφορους τρόπους οδήγησε σε μια διαφορετική αντίληψη σχετικά με την εμπορική επικοινωνία. Συνεπώς, ο ποσοτικός περιορισμός των διαφημίσεων θα πρέπει να προσαρμοστεί στην τροποποιημένη οδηγία κατά τρόπο ώστε να είναι κατάλληλος και επίκαιρος. Συγχρόνως, όμως, πρέπει να διασφαλίζεται μέσω ορισμένων ποιοτικών περιορισμών η συντακτική και προγραμματική ανεξαρτησία των υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας που αποτελεί προϋπόθεση για την δημοκρατική διαμόρφωση της βούλησης σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο. Σε αυτό το πλαίσιο θα πρέπει να λαμβάνεται δεόντως υπόψη η προστασία των νέων και των καταναλωτών·

υιοθέτησε κατά την 66η σύνοδο ολομέλειάς της, που πραγματοποιήθηκε στις 11 και 12 Οκτωβρίου 2006 (συνεδρίαση της 11ης Οκτωβρίου) την ακόλουθη γνωμοδότηση:

1. **Οι θέσεις της Επιτροπής των Περιφερειών**

Η Επιτροπή των Περιφερειών

Σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας

1.1 **Επιδοκιμάζει** την επέκταση του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας. Λαμβανομένης υπόψη της αυξανόμενης σύγκλισης, κρίνεται αναγκαίο να ισχύουν για όλα τα μέσα επικοινωνίας ελάχιστα ποιοτικά πρότυπα σχετικά με την προστασία των ανηλίκων και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, την προώθηση ευρωπαϊκών έργων και έργων ανεξάρτητων παραγωγών καθώς και σχετικά με το δικαίωμα μετάδοσης αποσπασμάτων ειδήσεων για γεγονότα δημόσιου ενδιαφέροντος.

1.2 **Εκφράζει, ωστόσο,** την άποψη ότι η πρόταση της Επιτροπής δεν συνιστά ουσιαστική πρόοδο και **κρίνει** απαραίτητο, επειδή η σύγκλιση δεν αφορά μόνο την τεχνολογία αλλά σε ολοένα μεγαλύτερο βαθμό και το περιεχόμενό της, η οδηγία για την τηλεόραση χωρίς σύνορα να εξελιχθεί κατά τρόπο ακόμη πιο ουδέτερο όσον αφορά την τεχνολογική πλατφόρμα και να καλύπτει κάθε ενημέρωση που μεταδίδεται ηλεκτρονικά και χρησιμοποιεί κινούμενες εικόνες.

1.3 **Κρίνει** ότι οι υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας που χρησιμοποιούν εκτός από ήχο και κείμενο και κινούμενες εικόνες πρέπει να υπάγονται στα ελάχιστα πρότυπα σχετικά με την προστασία των ανηλίκων και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και όχι απλώς στις ρυθμίσεις καθαρά οικονομικού περιεχομένου, όπως στην οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο.

Σε ότι αφορά τις κλιμακούμενες ρυθμίσεις

1.4 **Κρίνει** ότι η ρύθμιση της κλιμακούμενης μεταχείρισης γραμμικών και μη γραμμικών υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας που επέλεξε η Επιτροπή, όσον αφορά τις διαφορετικές δυνατότητες επιλογής και τον έλεγχο που μπορεί να ασκήσει ο χρήστης, είναι κατάλληλη και συμφωνεί ότι όλες οι υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας πρέπει να υπόκεινται σε ορισμένα βασικά πρότυπα.

Σε ό,τι αφορά την αρχή τους κράτους μετάδοσης

1.5 **Επιδοκιμάζει** το γεγονός ότι η Επιτροπή εξακολουθεί να στηρίζει την αρχή του κράτους μετάδοσης. **Ζητεί, ωστόσο**, να διαθέτει το κράτος μέλος λήψης αποτελεσματικότερες δυνατότητες δράσης σε περίπτωση που ένας πάροχος υπηρεσιών μέσων επικοινωνίας κατευθύνει το σύνολο ή το μεγαλύτερο μέρος της δραστηριότητάς του στο έδαφος διαφορετικού κράτους μέλους από αυτό από το οποίο εκπέμπει τις υπηρεσίες του.

Σε ό,τι αφορά τους μηχανισμούς αυτορύθμισης

1.6 **Επιδοκιμάζει** το γεγονός ότι η Επιτροπή τάσσεται υπέρ της **εισαγωγής μηχανισμών αυτορύθμισης** και ότι ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να προωθήσουν παρόμοιες ρυθμίσεις.

1.7 Ωστόσο, για λόγους κατανομής αρμοδιοτήτων θα πρέπει να περιοριστεί στην παρούσα οδηγία. Δεν θα πρέπει να καθοριστούν κανόνες σχετικά με το περιεχόμενο των μηχανισμών αυτορύθμισης, ώστε να διασφαλισθεί η πολιτισμική ποικιλομορφία και η επικουρικότητα.

Σχετικά με το δικαίωμα μετάδοσης αποσπασμάτων ειδήσεων

1.8 **Επιδοκιμάζει** το γεγονός ότι προβλέπεται η θέσπιση **δικαιώματος μετάδοσης αποσπασμάτων ειδήσεων** με στόχο τη διασφάλιση της διασυνοριακής ροής της ενημέρωσης και της απρόσκοπτης πρόσβασης στην πληροφόρηση. Το δικαίωμα αυτό συμβάλλει στην πολυμορφία της γνώμης και στη διασυνοριακή ροή της ενημέρωσης σε ό,τι αφορά σημαντικά γεγονότα από άλλες περιφέρειες. Κατ' αυτόν τον τρόπο επιτυγχάνεται ακόμη μεγαλύτερη ευθυγράμμιση της νομοθεσίας περί τηλεοπτικής δραστηριότητας με τη σχετική σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης.

1.9 **Επαναλαμβάνει τη σύστασή της** ότι το δικαίωμα μετάδοσης αποσπασμάτων ειδήσεων πρέπει να διασφαλίζεται ιδίως και για φορείς εκμετάλλευσης που εκπέμπουν σε μειονοτικές γλώσσες.

Σε ό,τι αφορά την προώθηση ευρωπαϊκών και ανεξάρτητων παραγωγών

1.10 **Επιδοκιμάζει ρητά** τη **διατήρηση του συστήματος ποσοστώσεων** για την ενίσχυση έργων ευρωπαϊκής παραγωγής, διότι αυτές οι παραγωγές συμβάλλουν καθοριστικά στη διαφύλαξη και ανάπτυξη των περιφερειακών ιδιαιτεροτήτων. **Ζητεί** ωστόσο, να εφαρμόζεται το σύστημα αυτό με αυστηρότερο και πιο ομοιόμορφο τρόπο.

1.11 **Θεωρεί αναγκαίο** να μεριμνούν τα κράτη μέλη, όπου είναι εφικτό και με κατάλληλα μέτρα, ώστε και οι πάροχοι μη γραμμικών υπηρεσιών μέσων επικοινωνίας, που τελούν υπό την δικαιοδοσία τους, να προωθούν την παραγωγή και την πρόσβαση σε έργα ευρωπαϊκών και ανεξάρτητων παραγωγών.

Σε ό,τι αφορά τους κανόνες για τη διαφήμιση

1.12 **Εκφράζει την άποψη** ότι η χαλάρωση των κανόνων σχετικά με τις τοποθετήσεις προϊόντων που επιτρέπονται για πρώτη φορά με το σχέδιο οδηγίας είναι υπερβολική και ότι αυτό συνεπάγεται σαφώς σημαντικούς κινδύνους για την ανεξαρτησία των συντακτών, ακόμη και αν το άρθρο 3η, εδάφιο 1, στοιχείο α) της πρότασης επιδιώκει τον αποκλεισμό αυτού του κινδύνου.

1.13 **Εκφράζει την άποψη** ότι οι διατάξεις του άρθρου 11 σχετικά με το χρονικό διάστημα μεταξύ διακοπών για διαφημίσεις και του άρθρου 18 σχετικά με τον περιορισμό της διάρκειας των διαφημίσεων ανά ωρολογιακή ώρα δεν ανταποκρίνονται πλέον στην πραγματικότητα, και, **ως εκ τούτου, συνιστά** να ελευθερωθούν περαιτέρω οι ποσοτικοί κανόνες όσον αφορά τη διαφήμιση για τους παρόχους γραμμικών υπηρεσιών.

1.14 **Θεωρεί αναγκαίο**, σε περίπτωση κατάργησης των διατάξεων με στόχο την προστασία των ανηλίκων και των καταναλωτών, να εξεταθεί η δυνατότητα απαγόρευσης της διακοπής για διαφημιστικά μηνύματα κατά τη διάρκεια παιδικών και ειδησεογραφικών προγραμμάτων.

1.15 **Συνιστά** να τροποποιηθεί η ρύθμιση σύμφωνα με την οποία επιτρέπεται να προβάλλονται κατ' εξαίρεση μεμονωμένα διαφημιστικά μηνύματα, έτσι ώστε να επιτρέπεται η παρέκκλιση από τη ρύθμιση αυτή εφόσον συντρέχουν βάσιμοι λόγοι.

Σχετικά με την ανεξαρτησία των εθνικών ρυθμιστικών αρχών

1.16 **Επιδοκιμάζει** τις προτάσεις σχετικά με την **ανεξαρτησία των εθνικών ρυθμιστικών αρχών· κρίνει ωστόσο** ότι η διαμόρφωση της εποπτείας των μέσων επικοινωνίας θα πρέπει να παραμείνει στην αρμοδιότητα των κρατών μελών και, όπου κριθεί απαραίτητο, των περιφερειών με νομοθετικές εξουσίες, κυρίως όταν οι δημόσιες υπηρεσίες ραδιοτηλεοπτικής μετάδοσης που δραστηριοποιούνται σε αυτές βασίζονται σε μια πλουραλιστική εσωτερική οργάνωση.

2. **Συστάσεις της Επιτροπής των Περιφερειών**

Σύσταση 1

Σημείο 2, αντικατάσταση του άρθρου 1, στοιχείο α)

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΤΠ
(2) Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:	(2) Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Άρθρο 1	*«Άρθρο 1*
Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:	Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:
α) "υπηρεσία οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας", υπηρεσία όπως ορίζεται στα άρθρα 49 και 50 της Συνθήκης, κύριος σκοπός της οποίας είναι η παροχή κινούμενων εικόνων με ή χωρίς ήχο, με σκοπό της να ενημερώσει, να ψυχαγωγήσει ή να εκπαιδεύσει το ευρύ κοινό μέσω δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών υπό την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο α) της οδηγίας 2002/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου·»	α) "υπηρεσία οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας", υπηρεσία όπως ορίζεται στα άρθρα 49 και 50 της Συνθήκης, σκοπός της οποίας είναι επίσης η παροχή κινούμενων εικόνων με ή χωρίς ήχο, με σκοπό της να ενημερώσει, να ψυχαγωγήσει ή να εκπαιδεύσει το ευρύ κοινό μέσω δικτύων ηλεκτρονικών επικοινωνιών υπό την έννοια του άρθρου 2 στοιχείο α) της οδηγίας 2002/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου· συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών τηλεκειμενογραφίας. Δεν συμπεριλαμβάνεται η συμμετοχή σε τυχερά παιχνίδια στα οποία ο παίκτης στοιχηματίζει νομισματική αξία, συμπεριλαμβανομένων των λαχείων και των στοιχημάτων.»

Αιτιολογία

Επειδή η σύγκλιση δεν αφορά μόνο την τεχνολογία, αλλά σε ολοένα μεγαλύτερο βαθμό και το περιεχόμενό της, δεν είναι ορθό να καλύπτονται μόνο οι υπηρεσίες μέσων επικοινωνίας που εστιάζουν τη δραστηριότητά τους στη διάδοση κινούμενων εικόνων με ή χωρίς ήχο. Ενόψει της διασφάλισης θεμιτού ανταγωνισμού, είναι εύλογο να υπάγονται όλες οι υπηρεσίες μέσων επικοινωνίας που χρησιμοποιούν και κινούμενες εικόνες στα ελάχιστα πρότυπα που προβλέπονται στο άρθρο 3 στοιχεία δ) έως η). Υπέρ αυτού συνηγορεί και το γεγονός ότι καθίστανται ολοένα πιο ρευστά τα όρια μεταξύ των υπηρεσιών μέσων επικοινωνίας με κύριο σκοπό την παροχή κινούμενων εικόνων με ή χωρίς ήχο και των υπηρεσιών μέσων επικοινωνίας που παρέχουν παράλληλα και κινούμενες εικόνες με ή χωρίς ήχο (όπως π.χ. ο ηλεκτρονικός τύπος ή η μετάδοση ραδιοφωνικών εκπομπών μέσω του διαδικτύου). Θα πρέπει, επίσης, να διευκρινισθεί ο λόγος για τον οποίο οι υπηρεσίες μέσων επικοινωνίας που χρησιμοποιούν εκτός από κινούμενες εικόνες στον ίδιο βαθμό ή κυρίως ήχο και κείμενο δεν υπάγονται στα ελάχιστα πρότυπα σχετικά με την προστασία των ανηλίκων και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας παρά μόνο στις ρυθμίσεις καθαρά οικονομικού περιεχομένου, όπως στην οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο.

Η παρούσα οδηγία πρέπει να επεκταθεί και στις υπηρεσίες τηλεκειμενογραφίας που συνοδεύουν τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας. Οι υπηρεσίες τηλεκειμενογραφίας καλύπτονται ήδη από την ισχύουσα οδηγία και, για το λόγο αυτό, πρέπει να γίνει ρητή αναφορά σε αυτές στο άρθρο 1, στοιχείο α.

Για λόγους δημόσιας τάξης και ασφάλειας, πρόληψης του εγκλήματος και προστασίας των καταναλωτών, η βιομηχανία των τυχερών παιγνίων δεν θεωρείται ως κανονική οικονομική δραστηριότητα. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο, είναι απαραίτητο να καταστεί σαφές και στην οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας ότι, για τη διευκόλυνση των διασυνοριακών δραστηριοτήτων, οι διατάξεις της τελευταίας δεν καλύπτουν καμία μορφή τυχερών παιγνίων. Στην οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας, αφενός δεν γίνεται ρητή αναφορά στα τυχερά παίγνια, ωστόσο, δεν μπορεί να αποκλειστεί η συμπερίληψη των υπηρεσιών που αφορούν τα τυχερά παίγνια μέσω της προβλεπόμενης διεύρυνσης του πεδίου εφαρμογής σε μη γραμμικές υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας. Επομένως, πρέπει να συμπληρωθεί το άρθρο 1, στοιχείο α, και να υιοθετηθεί το κείμενο του άρθρου 1, παράγραφος 5 της οδηγίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο, βάσει του οποίου εξαιρείται ο συγκεκριμένος τομέας από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας.

Σύσταση 2

Σημείο 2, αντικατάσταση του άρθρου 1, στοιχείο γ)

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΤΠ
Άρθρο 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 1 γ)
«γ "τηλεοπτική εκπομπή" γραμμική υπηρεσία οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας όπου ο των πάροχος υπηρεσιών μέσων επικοινωνίας αποφασίζει τη χρονική στιγμή στην οποία μεταδίδεται ένα συγκεκριμένο πρόγραμμα και καθορίζει το χρονοδιάγραμμα μεταδόσεων.»	γ) ~~"τηλεοπτική εκπομπή" γραμμική υπηρεσία οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας όπου ο των πάροχος υπηρεσιών μέσων επικοινωνίας αποφασίζει τη χρονική στιγμή στην οποία μεταδίδεται ένα συγκεκριμένο πρόγραμμα και καθορίζει το χρονοδιάγραμμα μεταδόσεων.~~ "γραμμική υπηρεσία" (δηλαδή τηλεοπτική εκπομπή): υπηρεσία οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας, η οποία αποτελεί την πρώτη μετάδοση τηλεοπτικών προγραμμάτων, με κώδικα ή χωρίς, που προορίζονται για ακαθόριστο αριθμό δυνητικών τηλεθεατών, στους οποίους μεταδίδονται ή παρέχονται συγχρόνως οι ίδιες εικόνες, ανεξαρτήτως της τεχνικής μετάδοσης των εικόνων.»

Αιτιολογία

Για την έννοια «γραμμικές υπηρεσίες» είναι δυνατόν να δοθεί ένας πιο ακριβής ορισμός βάσει των παρατηρήσεων του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με τον όρο «τηλεοπτική μετάδοση» που περιέχονται στην απόφαση που εξέδωσε για την υπόθεση Mediakabel. Επιπλέον, για την καλύτερη οριοθέτηση των εννοιών «γραμμική υπηρεσία» και «μη γραμμική υπηρεσία», πρέπει να συμπεριληφθούν στις αιτιολογικές σκέψεις ως ενδεικτικά παραδείγματα τα παραδείγματα που επισημαίνει η ίδια η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στην αιτιολογική έκθεση του σχεδίου οδηγίας (πρβλ. σημείο 5 της σύντομης περιγραφής στο έγγραφο COM 2005/646), καθώς και τα παραδείγματα που περιγράφονται στο ανεπίσημο έγγραφο (non-paper) της Επιτροπής του Φεβρουαρίου 2006.

Σύσταση 3

Σημείο 2, αντικατάσταση του άρθρου 1, στοιχείο η)

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΤΠ
Άρθρο 1 στοιχείο η)	Άρθρο 1 στοιχείο η)
«η) "συγκαλυμμένη διαφήμιση", η προφορική ή οπτική παρουσίαση σε προγράμματα εμπορευμάτων, υπηρεσιών, της επωνυμίας, του εμπορικού σήματος ή των δραστηριοτήτων ενός παραγωγού εμπορευμάτων ή ενός παρόχου υπηρεσιών, εφόσον η παρουσίαση αυτή γίνεται από τον τηλεοπτικό οργανισμό για διαφημιστικό σκοπό και ενδέχεται να παραπλανήσει το κοινό όσον αφορά το χαρακτήρα αυτής της παρουσίασης. Μια παρουσίαση θεωρείται ότι γίνεται σκοπίμως όταν γίνεται έναντι αμοιβής ή ανάλογου ανταλλάγματος.»	η) "συγκαλυμμένη διαφήμιση", η προφορική ή οπτική παρουσίαση σε προγράμματα εμπορευμάτων, υπηρεσιών, της επωνυμίας, του εμπορικού σήματος ή των δραστηριοτήτων ενός παραγωγού εμπορευμάτων ή ενός παρόχου υπηρεσιών, εφόσον η παρουσίαση αυτή γίνεται από τον ~~τηλεοπτικό οργανισμό~~ πάροχο υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας για διαφημιστικό σκοπό και ενδέχεται να παραπλανήσει το κοινό όσον αφορά το χαρακτήρα αυτής της παρουσίασης. Μια παρουσίαση θεωρείται ότι γίνεται σκοπίμως όταν γίνεται έναντι αμοιβής ή ανάλογου ανταλλάγματος ή όταν ένα προϊόν, μια υπηρεσία, μια επωνυμία, ένα εμπορικό σήμα ή μια δραστηριότητα προβάλλεται κατά αδικαιολόγητο τρόπο.Μια προβολή κρίνεται ως αδικαιολόγητη, όταν αυτή δεν δικαιολογείται από την άποψη των συντακτικών αναγκών της εκπομπής, ειδικά όταν αποσκοπεί την παρουσίαση της καθημερινής πραγματικότητας.»

Αιτιολογία

Στο πλαίσιο της διεύρυνσης του πεδίου εφαρμογής, η απαγόρευση της συγκαλυμμένης διαφήμισης θα πρέπει, αναλόγως, να επεκταθεί σε όλους τους παρόχους υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας και όχι μόνον στους τηλεοπτικούς οργανισμούς/γραμμικές υπηρεσίες. Για το σκοπό αυτό, στο άρθρο 1, στοιχείο η) ο όρος «τηλεοπτικός οργανισμός» πρέπει να αντικατασταθεί από το «πάροχος υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας».

Πρέπει να διασαφηνιστεί ο ορισμός της «συγκαλυμμένης διαφήμισης» που αναφέρεται στο άρθρο 1, στοιχείο η) βάσει του σημείου 33 της ερμηνευτικής ανακοίνωσης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής όσον αφορά την τηλεοπτική διαφήμιση (κριτήριο της αδικαιολόγητης προβολής). Χάρη στην προτεινόμενη επέκταση του άρθρου 3η, παράγραφος 1 περιγράφονται επακριβώς οι αυστηρές προϋποθέσεις βάσει των οποίων είναι παραδεκτή η διάθεση προϊόντων για οπτικοακουστικές παραγωγές.

Σύσταση 4

Σημείο 4, προσθήκη νέου στοιχείο γ)

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΤΠ
	γ) Η παρακάτω παράγραφος 4 προστίθεται στο άρθρο 2α: «Στην περίπτωση των μη γραμμικών υπηρεσιών τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφοι 3 έως 5 και το άρθρο 12, παράγραφος 3, της οδηγίας 2000/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο).»

Αιτιολογία

Η Επιτροπή των Περιφερειών στηρίζει την αρχή της χώρας προέλευσης ως βασική αρχή της παρούσας οδηγίας. Ωστόσο, θα πρέπει να διατηρηθεί η δυνατότητα απαγόρευσης προγραμμάτων ακροδεξιού περιεχομένου από τα κράτη μέλη. Αφενός, όσον αφορά τις γραμμικές υπηρεσίες, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να αναλάβει δράση ενάντια σε τέτοιου είδους περιεχόμενα βάσει του άρθρου 2α, στοιχείο α), εντούτοις, στην περίπτωση των μη γραμμικών υπηρεσιών προκύπτει νομικό κενό, δεδομένου ότι οι δυνατότητες παρέμβασης που ίσχυαν μέχρι σήμερα δυνάμει της οδηγίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο παραγκωνίζονται από την οδηγία για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας. Για το λόγο αυτό, πρέπει να εξασφαλιστεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα να συνεχίσουν να λαμβάνουν μέτρα απαγόρευσης για τις μη γραμμικές υπηρεσίες βάσει της οδηγίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο. Για την επίτευξη του στόχου αυτού, πρέπει να γίνει ρητή αναφορά σε νέο άρθρο 2α, παράγραφος 4, ότι, στην περίπτωση μη γραμμικών υπηρεσιών, τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφοι 3 έως 5 και το άρθρο 12, παράγραφος 3 της οδηγίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο.

Σύσταση 5

Σημείο 5, αντικατάσταση του άρθρου 3, παράγραφος 3

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΤΠ
Άρθρο 3, παράγραφος 3 Τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν καθεστώτα συρρύθμισης στα πεδία που συντονίζει η παρούσα οδηγία. Τα εν λόγω καθεστώτα πρέπει να είναι ευρύτερα αποδεκτά από τους κύριους ενδιαφερόμενους και να προβλέπεται η αποτελεσματική επιβολή τους.	Άρθρο 3, παράγραφος 3 Για την εφαρμογή και την εκτέλεση των διατάξεων της παρούσας οδηγίας, ~~Τα~~ τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν καθεστώτα συστήματα αυτορύθμισης και συρρύθμισης. ~~στα πεδία που συντονίζει η παρούσα οδηγία.~~ Τα εν λόγω ~~καθεστώτα~~ Αυτά τα καθεστώτα πρέπει να είναι ευρύτερα αποδεκτά από τους ~~κύριους~~ ενδιαφερόμενους στο εκάστοτε κράτος μέλος και να προβλέπεται η αποτελεσματική επιβολή τους.

Αιτιολογία

Θα πρέπει να διατηρηθεί η δυνατότητα εφαρμογής της οδηγίας μέσω καθεστώτων αυτορύθμισης και συρρύθμισης. Ως εκ τούτου, πρέπει να αποσαφηνιστεί στις διατάξεις της οδηγίας, ενδεχομένως και στις αιτιολογικές σκέψεις, ότι η αυτορρύθμιση περιλαμβάνεται επίσης στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας εφόσον διασφαλίζεται η τελική ευθύνη του κράτους και οι κρατικές αρχές διαθέτουν την ικανότητα δέουσας παρέμβασης. Εξάλλου, πρέπει να καταστεί σαφές ότι με την έκφραση «ευρύτερα αποδεκτά» νοείται η γενική αναγνώριση στο εκάστοτε κράτος μέλος και όχι από το σύνολο της Κοινότητας.

Σύσταση 6

Σημείο 6, τροποποίηση του άρθρου 3β

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΤΠ
«Άρθρο 3β	*«Άρθρο 3β*
1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, για σκοπούς σύντομων ανταποκρίσεων επικαιρότητας, οι τηλεοπτικοί φορείς που είναι εγκατεστημένοι σε άλλα κράτη μέλη να μην στερούνται πρόσβασης, με δίκαιους, εύλογους και ισότιμους όρους, σε εκδηλώσεις μεγάλου ενδιαφέροντος για το κοινό, οι οποίες μεταδίδονται από τηλεοπτικό οργανισμό που βρίσκεται υπό τη δικαιοδοσία τους.	1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, για σκοπούς σύντομων ανταποκρίσεων επικαιρότητας, οι τηλεοπτικοί φορείς που είναι εγκατεστημένοι σε άλλα κράτη μέλη ή των οποίων τα προγράμματα εκπέμπονται σε μια μειονοτική γλώσσα, να μην στερούνται πρόσβασης, με δίκαιους, εύλογους και ισότιμους όρους, σε εκδηλώσεις μεγάλου ενδιαφέροντος για το κοινό, οι οποίες μεταδίδονται από τηλεοπτικό οργανισμό που βρίσκεται υπό τη δικαιοδοσία τους.
2. Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί δύνανται να επιλέγουν ελεύθερα σύντομες ανταποκρίσεις επικαιρότητας από το εκπεμπόμενο σήμα του τηλεοπτικού οργανισμού που μεταδίδει την εκδήλωση, τουλάχιστον με αναφορά της πηγής.»	2. Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί δύνανται είτε να επιλέγουν ελεύθερα σύντομες ανταποκρίσεις επικαιρότητας από το εκπεμπόμενο σήμα του τηλεοπτικού οργανισμού που μεταδίδει την εκδήλωση, τουλάχιστον με αναφορά της πηγής, είτε, για λόγους αναμετάδοσης, να έχουν απευθείας πρόσβαση στην εκδήλωση τηρουμένης της ισχύουσας νομοθεσίας του κράτους μέλους.»

Αιτιολογία

Έχει εξαιρετική σημασία για την περιφερειακή και πολιτισμική πολυμορφία να έχουν και οι εγχώριοι ραδιοτηλεοπτικοί φορείς, που χρησιμοποιούν μειονοτική γλώσσα, πρόσβαση σε γεγονότα μεγάλου δημόσιου ενδιαφέροντος. Από αυτή την άποψη βρίσκονται σε συγκρίσιμη θέση με αυτήν των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών που είναι εγκατεστημένοι σε άλλο κράτος μέλος.

Από τη σκοπιά της πολυμορφίας της γνώμης η χορήγηση δικαιώματος πρόσβασης αποκλειστικά στο εκπεμπόμενο σήμα, κρίνεται ανεπαρκής. Αντιθέτως, στην οδηγία θα πρέπει να επαφίεται στα κράτη μέλη να αποφασίζουν εάν το δικαίωμα σε σύντομη ανταπόκριση της επικαιρότητας θα χορηγείται υπό τη μορφή φυσικής πρόσβασης ή μέσω της πρόσβασης στο εκπεμπόμενο σήμα. Για το λόγο αυτό, το άρθρο 3β, παράγραφος 2 πρέπει να συμπληρωθεί με την αναφορά στο δικαίωμα φυσικής πρόσβασης τηρουμένης της εσωτερικής νομοθεσίας του εκάστοτε κράτους μέλους.

Σύσταση 7

Σημείο 6, προσθήκη του άρθρου 3ε

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΤΠ
Άρθρο 3ε	*Άρθρο 3ε*
Τα κράτη μέλη μεριμνούν με ενδεδειγμένα μέσα ώστε οι υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας και οι οπτικοακουστικές εμπορικές ανακοινώσεις που εκπέμπονται από παρόχους υπό τη δικαιοδοσία τους να μην περιλαμβάνουν παρότρυνση σε μίσος βάσει φύλου, φυλετικής ή εθνικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή σεξουαλικού προσανατολισμού.	Τα κράτη μέλη μεριμνούν με ενδεδειγμένα μέσα ώστε οι υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας και οι οπτικοακουστικές εμπορικές ανακοινώσεις που εκπέμπονται από παρόχους υπό τη δικαιοδοσία τους να μην περιλαμβάνουν παρότρυνση σε μίσος λόγω φύλου, φυλετικής ή εθνικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού ή να προσβάλλουν την ανθρώπινη αξιοπρέπεια κατ' οιονδήποτε άλλο τρόπο.

Αιτιολογία

Προκειμένου να διασφαλιστεί η καθιέρωση ενιαίων προτύπων προστασίας, κρίνεται σκόπιμη η εναρμόνιση του κειμένου της οδηγίας με το πρωτογενές δίκαιο που περιέχεται στις διατάξεις του άρθρου 13 της ΣΕΚ. Εκτός αυτού, πρέπει σε κάθε περίπτωση να προστεθεί ειδική αναφορά στο ύψιστο αγαθό της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, στο οποίο γίνεται επίσης ρητή μνεία στο άρθρο 1 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Σύσταση 8

Σημείο 6, προσθήκη του άρθρου 3η

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΤΠ
«Άρθρο 3η	*«Άρθρο 3η*
1. Υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας που δέχονται χορηγία ή που περιλαμβάνουν τοποθέτηση προϊόντων πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:	1. Υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας που δέχονται χορηγία ή που περιλαμβάνουν τοποθέτηση προϊόντων πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:
(…)	(…)
γ) οι θεατές πρέπει να ενημερώνονται σαφώς για την ύπαρξη συμφωνίας χορηγίας ή/και την ύπαρξη τοποθέτησης προϊόντων. Προγράμματα τα οποία δέχονται χορηγία πρέπει να επισημαίνονται σαφώς με την επωνυμία, το λογότυπο ή/και κάθε άλλο σύμβολο του χορηγού, όπως π.χ. αναφορά (στο ή) στα προϊόντα ή υπηρεσίες του ή σε διακριτικό σήμα τους με κατάλληλο τρόπο για προγράμματα, κατά την έναρξη, τη διάρκεια ή/και το τέλος των προγραμμάτων. Προγράμματα που περιέχουν τοποθέτηση προϊόντων πρέπει να επισημαίνονται κατάλληλα στην έναρξή τους για την αποφυγή οποιασδήποτε σύγχυσης εκ μέρους των θεατών.	γ) οι θεατές πρέπει να ενημερώνονται σαφώς για την ύπαρξη συμφωνίας χορηγίας ή/και την ύπαρξη τοποθέτησης προϊόντων. Προγράμματα τα οποία δέχονται χορηγία πρέπει να επισημαίνονται σαφώς με την επωνυμία, το λογότυπο ή/και κάθε άλλο σύμβολο του χορηγού, όπως π.χ. αναφορά (στο ή) στα προϊόντα ή υπηρεσίες του ή σε διακριτικό σήμα τους με κατάλληλο τρόπο για προγράμματα, κατά την έναρξη, τη διάρκεια ή/και το τέλος των προγραμμάτων. Προγράμματα που περιέχουν τοποθέτηση προϊόντων πρέπει να επισημαίνονται σαφώς τόσο στην έναρξή όσο και στη λήξη τους για την αποφυγή οποιασδήποτε σύγχυσης εκ μέρους των θεατών.
(…)	(…)
4. Ειδησεογραφία και θέματα επικαιρότητας δεν δέχονται χορηγία, ούτε περιλαμβάνουν τοποθέτηση προϊόντων. Υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας για παιδιά και ντοκιμαντέρ δεν επιτρέπεται να περιέχουν τοποθέτηση προϊόντων.»	4. Ειδησεογραφία και θέματα επικαιρότητας δεν δέχονται χορηγία. ~~Υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας για παιδιά και ντοκιμαντέρ δεν επιτρέπεται να περιέχουν τοποθέτηση προϊόντων.~~ Η τοποθέτηση προϊόντων επιτρέπεται μόνο σε κινηματογραφικές και τηλεοπτικές ταινίες, καθώς και σε ψυχαγωγικές σειρές αυτοτελών εκπομπών, οι οποίες δεν προορίζονται για παιδιά.»

Αιτιολογία

Σε αντίθεση με την ισχύουσα κατάσταση, το σχέδιο οδηγίας Επιτρέπει για πρώτη φορά την ενσωμάτωση τις τοποθετήσεις προϊόντων σε οπτικοακουστικά εμπορικά μέσα επικοινωνίας. Θεωρείται, ωστόσο, η υπερβολική η άρση της αρχικά αυστηρής διάκρισης μεταξύ διαφήμισης και προγράμματος με αποτέλεσμα να μην λαμβάνονται επαρκώς υπόψη οι κίνδυνοι που συνεπάγεται το γεγονός αυτό για την αυτονομία του προγράμματος και της σύνταξης. Η πρόταση οδηγίας απαγορεύει την τοποθέτηση προϊόντων για ορισμένες εκπομπές, αλλά η απαγόρευση αυτή αφορά μόνο τις ειδήσεις, τις εκπομπές για την επικαιρότητα, παιδικά έργα ή ταινίες τεκμηρίωσης. Συνεπώς, επιτρέπεται η τοποθέτηση προϊόντων σε εκπομπές που έχουν ως θέμα την προστασία των καταναλωτών ή την ενημέρωση σχετικά με ταξίδια και προϊόντα. Οι κίνδυνοι που συνεπάγεται το γεγονός αυτό δεν αποκλείονται ούτε με τις διατάξεις του άρθρου 3η, παράγραφος 1, στοιχείο α) της πρότασης. Στην πράξη έχει εν τω μεταξύ αποδειχθεί ότι οι παράγοντες που τοποθετούν προϊόντα σε μια εκπομπή επηρεάζουν και το περιεχόμενο της εκπομπής αυτής. Από την άλλη πλευρά, δεν διαμφισβητείται το γεγονός ότι η κλασική μορφή της διαφήμισης έφθασε πλέον στα όριά της και ότι η τοποθέτηση προϊόντων σε συγκεκριμένες μορφές εκπομπών, όπως π.χ. σε ταινίες μυθοπλασίας, αποτελεί γεγονός που έχει λάβει μεγάλη έκταση εδώ και πολύ καιρό. Για τους λόγους αυτούς επιδοκιμάζεται η τοποθέτηση προϊόντων περιορισμένης μορφής σε κινηματογραφικές και τηλεοπτικές ταινίες. Αυτού του είδους ταινίες ήδη περιέχουν συχνά τοποθετήσεις προϊόντων, κυρίως όταν έχουν παραχθεί στις ΗΠΑ.

Ως αντιστάθμισμα στο μερικό άνοιγμα των τοποθετήσεων προϊόντων πρέπει, από αυτήν την άποψη, να ενισχυθούν οι διατάξεις του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχείο γ) της πρότασης της Επιτροπής όσον αφορά την *ταυτοποίηση/αναγνώριση* εκπομπών στις οποίες ενσωματώνονται οι εν λόγω τοποθετήσεις προϊόντων, ούτως ώστε, ακόμη και οι θεατές που παρακολουθούν ένα τμήμα μόνο μιας τέτοιας εκπομπής να είναι ενημερωμένοι σχετικά με τις διαφημιστικές πρακτικές χάρη σε ένα μόνιμο σύστημα ταυτοποίησης. Υπό αυτές τις συνθήκες, είναι επίσης δυνατό να επιτραπεί η τοποθέτηση προϊόντων και για την κατηγορία ψυχαγωγικές σειρές αυτοτελών εκπομπών, εφόσον αυτές δεν απευθύνονται στα παιδιά.

Σύσταση 9

Σημείο 10, τροποποίηση του άρθρου 11

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΤΠ
(10) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:	(10) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Άρθρο 11	*«Άρθρο 11*
2. Η μετάδοση τηλεοπτικών ταινιών (εκτός των σειρών αυτοτελών εκπομπών, των σήριαλ, των ψυχαγωγικών εκπομπών και των ντοκιμαντέρ), κινηματογραφικών έργων, παιδικών και ειδησεογραφικών προγραμμάτων είναι δυνατόν να διακόπτεται για διαφημίσεις ή/και τηλεαγορές μια φορά για κάθε χρονική περίοδο 35 λεπτών.	2. Η μετάδοση τηλεοπτικών ταινιών (εκτός των σειρών αυτοτελών εκπομπών, των σήριαλ, των ψυχαγωγικών εκπομπών και των ντοκιμαντέρ) και κινηματογραφικών έργων είναι δυνατόν να διακόπτεται για διαφημίσεις ή/και τηλεαγορές μια φορά για κάθε χρονική περίοδο 30 λεπτών.
Απαγορεύεται η παρεμβολή διαφημίσεων ή τηλεαγορών κατά τη διάρκεια θρησκευτικών τελετών.»	Απαγορεύεται η παρεμβολή διαφημίσεων ή τηλεαγορών κατά τη μετάδοση θρησκευτικών τελετών, παιδικών προγραμμάτων ή δελτίων ειδήσεων.»

Αιτιολογία

Η προτεινόμενη χαλάρωση του εν λόγω περιορισμού παρέχει στους παρόχους υπηρεσιών οπτικοακουστικών μέσων επικοινωνίας μεγαλύτερη ευελιξία κατά τη διαμόρφωση των προγραμμάτων τους. Ωστόσο, συμπληρωματικά προς την πρόταση της Επιτροπής, είναι απαραίτητο να απαγορεύονται τα διαφημιστικά μηνύματα τόσο κατά τη μετάδοση παιδικών προγραμμάτων όσο και δελτίων ειδήσεων. Σε ό,τι αφορά τα παιδικά πρόγραμμα, η απαγόρευση αυτή επιβάλλεται για λόγους προστασίας των ανηλίκων, δεδομένου ότι τα παιδιά δεν είναι σε θέση να διακρίνουν επαρκώς μεταξύ προγράμματος και διαφήμισης και δεν έχουν την ικανότητα να αξιολογούν σωστά τα διαφημιστικά μηνύματα. Η απαγόρευση αυτή επιβάλλεται επίσης και για τη μετάδοση δελτίων ειδήσεων, ώστε να λαμβάνεται υπόψη η ιδιαίτερη λειτουργία των προγραμμάτων αυτών όσον αφορά την ελεύθερη διαμόρφωση γνώμης.

Σύσταση 10

Σημείο 20, τροποποίηση του άρθρου 23β

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΤΠ
(20) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 23β:	(20) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 23β:
«Άρθρο 23β	*«Άρθρο 23β*
1. Τα κράτη μέλη εγγυώνται την ανεξαρτησία των εθνικών ρυθμιστικών αρχών και μεριμνούν ώστε οι εν λόγω αρχές να ασκούν τις εξουσίες τους με αμεροληψία και διαφάνεια.	1. Με την επιφύλαξη της εθνικής τους νομοθεσίας περί παρόχων οπτικοακουστικών υπηρεσιών, τα κράτη μέλη εγγυώνται την ανεξαρτησία των εθνικών — και, όπου υφίστανται, των περιφερειακών — ρυθμιστικών αρχών και μεριμνούν ώστε οι εν λόγω αρχές να ασκούν τις εξουσίες τους με αμεροληψία και διαφάνεια.
2. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές παρέχουν στις λοιπές εθνικές ρυθμιστικές αρχές και στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.»	2 Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές παρέχουν στις λοιπές εθνικές ρυθμιστικές αρχές και στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες για την εφαρμογή των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.»

Αιτιολογία

Η ανεξαρτησία των εθνικών ρυθμιστικών αρχών έχει θεμελιώδη σημασία και συνεπώς επί δοκιμάζεται. Η διαμόρφωση της εποπτείας των οπτικοακουστικών μέσων μαζικής επικοινωνίας θα πρέπει ωστόσο να ανήκει στις αρμοδιότητες των κρατών μελών και ενδεχομένως των περιφερειών με νομοθετικές εξουσίες. Εξάλλου, το άρθρο 23β δεν θα πρέπει να επηρεάζει αρνητικά τη θέση της ραδιοφωνίας δημοσίου δικαίου και να προβλέπει τον υποχρεωτικό έλεγχο όλων των ραδιοφωνικών οργανισμών από ανεξάρτητο φορέα. Αυτό είναι απαραίτητο κυρίως επειδή το σύνταγμα πολλών κρατών μελών και περιφερειών προβλέπει ότι οι ραδιοφωνικοί οργανισμοί δημοσίου δικαίου πρέπει να διαθέτουν πλουραλιστική εσωτερική οργάνωση και συνεπώς υπάγονται σε περιορισμένο βαθμό στην κρατική εποπτεία.

Η διασφάλιση της αμεροληψίας και της διαφάνειας θα πρέπει επίσης να επεκταθεί στις περιφερειακές ρυθμιστικές αρχές που υφίστανται ήδη ή που θα μπορούσαν να συσταθούν στις περιφέρειες που διαθέτουν νομοθετικές εξουσίες στον τομέα της επικοινωνίας ή στα κράτη μέλη όπου υφίστανται ομοσπονδιακές αρχές ή αυτόνομες κοινότητες. Αυτό δεν επηρεάζει την εξουσία των εθνικών αρχών· αποσκοπεί απλώς στην επέκταση της διασφάλισης της αμεροληψίας και της διαφάνειας στο τοπικό επίπεδο, πράγμα που είναι σύμφωνο με την αρχή της επικουρικότητας όπως αυτή ορίζεται στη Συνθήκη του Μάαστριχτ.

Βρυξέλλες, 11 Οκτωβρίου 2006

Ο Πρόεδρος
της Επιτροπής των Περιφερειών
Michel DELEBARRE